



JVC

AV-21RM4SP

ENGLISH
FRANÇAIS
DEUTSCH
ITALIANO
CASTELLANO
NEDERLANDS
PORTUGUÊS

JVC
VICTOR COMPANY OF JAPAN, LIMITED

COLOUR TELEVISION

INSTRUCTIONS

TELEVISEUR COULEUR
FARBFERNSEHGERÄT
TELEVISORE A COLORI
TELEVISOR A COLOR
KLEURENTELEVISIE
TELEVISOR A CORES

MANUEL D'INSTRUCTIONS
BEDIENUNGSANLEITUNG
ISTRUZIONI
MANUAL DE INSTRUCCIONES
GEBRUIKSAANWIJZING
INSTRUÇÕES



50052453



0504-JVC

ÍNDICE

Medidas de Segurança	73
O Telecomando	74
Teclas do Painel de Controlo	75
Conexões da Antena	75
Preparação	76
Características	76
Antes de ligar a Televisão	76
Selector de Tensão	76
Ligação da Antena	76
Como Ligar equipamentos externos	76
Inserir as Pilhas no Telecomando	76
Acender a Televisão	76
Para acender a Televisão	76
Para apagar a Televisão	76
Configuração Inicial	76
Funcionando com as teclas da TV	77
Funcionando com o Telecomando	77
Sistema de Menu	77
Menu da Imagem	77
Menu das Características	78
Menu de Instalação	79
Menu de Programa	79
Outras Características	80
Mute	80
Informação no Ecrã	80
Para mostrar a Hora	80
Standard	80
Teclas de controlo de VCR	81
Teletexto	81
Para operar com Teletexto	81
Para seleccionar uma página do Teletexto	81
Para seleccionar a pagina índice	81
Procurar uma pagina enquanto vê a TV	81
Para seleccionar texto com tamanho duplo	81
Para mostrar informação "oculta"	81
Para parar uma mudança automática de pagina	81
Para seleccionar um sub código de pagina	81
Para sair de Teletexto	81
Ligação de Equipamentos Externos	82
Através do Euroconector	83
Modo AV-1 S	83
Através de conectores RCA	83
Através da Tomada ANT	83
TV e Vídeo Gravador	83
Reprodução NTSC	83
Ligar Auscultadores	83
Sugestões	83
Dados Técnicos	84

Medidas de Segurança

1. Fonte de Alimentação

O receptor deve ligar-se a instalações eléctricas de **220-240 V AC, 50 Hz**. Verifique que seleccionou a voltagem adequada para a fonte de alimentação.

2. Cabo de Alimentação

O cabo de alimentação deve ser colocado de forma a não ser pisado, esmagado ou picado por elementos colocados sobre ou ao lado dele. Esteja muito atento ao cabo que faz a ligação e à tomada de corrente eléctrica.

3. Humidade e Água

Não utilize o televisor em locais quentes e húmidos (como na casa de banho, na banca ou perto da máquina de lavar). Não exponha o televisor à chuva ou água, pois pode ser perigoso.

4. Limpeza

Antes de limpar, desligue o televisor da corrente eléctrica. Não utilize líquidos ou pulverizadores de limpeza. Use um pano suave e seco.

5. Ventilação

As aberturas do receptor são colocadas para a respectiva ventilação, desta forma não tape a abertura de ventilação. Para prevenir sobreaquecimentos, estas aberturas não devem ser bloqueadas ou tapadas.

6. Raios

No caso de trovoadas e relâmpagos ou quando estiver fora por períodos longos, desligue da corrente eléctrica.

7. Substituição de Componentes

Quando for necessário substituir componentes, verifique que o Serviço técnico utilizou peças de origem, que são especificadas pelo fabricante ou têm as mesmas especificações que as de origem. Substituições não autorizadas podem resultar em incêndios, choques eléctricos, ou situações perigosas.

8. Serviço de Assistência Técnica

Por favor dirija-se a qualquer serviço ou serviços técnicos qualificados. Não retire a tampa da parte de trás do aparelho, pois pode produzir choques eléctricos.

9. Fontes incandescentes

Não coloque o aparelho perto de chamas.

10. Stand By

Não deixe a TV no modo Stand by quando se ausentar de casa.

PERIGO!

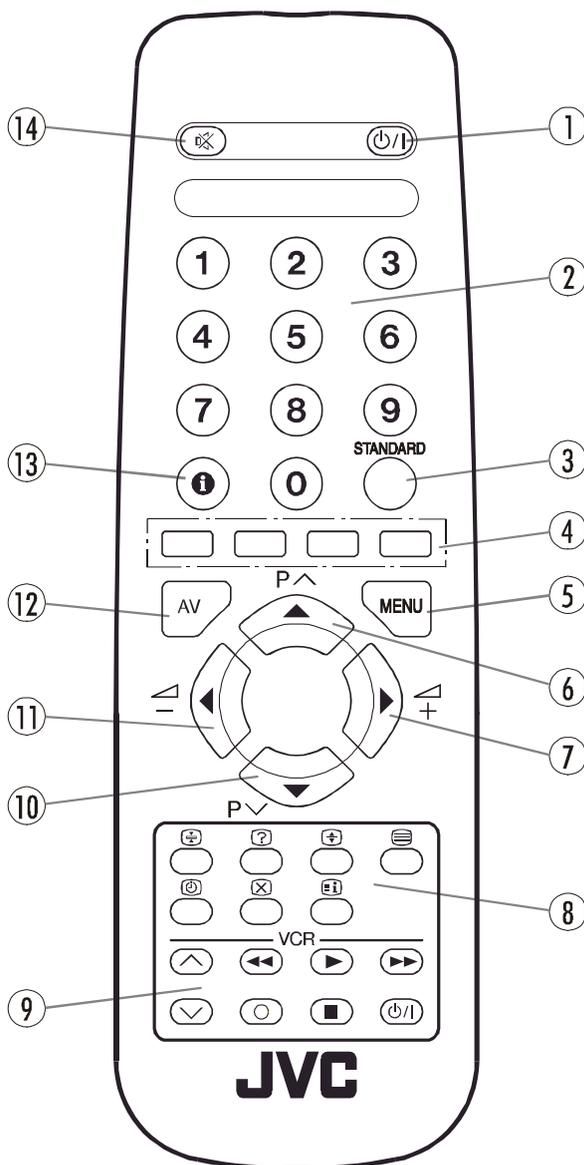
Qualquer intervenção contrária às especificações, em particular, qualquer modificação na voltagem ou qualquer substituição do tubo de imagem pode incrementar a concentração de raios-x. Qualquer televisão modificada desta forma não obterá licença e não deverá ser utilizada.

INSTRUÇÕES PARA DEITAR FORA

A embalagem e os seus acessórios são recicláveis e deverão ser reciclados. Os materiais da embalagem, como p. ex. a bolsa que embala o televisor deve manter-se fora do alcance das crianças.

O Telecomando

- ① = Modo Stand By
- ② **0 - 9** = Acesso Directo aos Programas
- ③ Tecla Standard (ajustes pré-definidos de IMAGEM)
- ④ Teclas de Cor
- ⑤ **MENU** = Teclas do Menu
- ⑥ **▲ (P ^)** = Cursor para Cima / Programa Posterior
- ⑦ **▶ (↗)** = Cursor para a direita / Volume mais alto
- ⑧ Teclas para Teletexto
- ⑨ Teclas para Teletexto VCR
- ⑩ **▼ (P v)** = Cursor para baixo / Programa Anterior
- ⑪ **◀ (↖)** = Cursor para a esquerda / Volume mais baixo
- ⑫ **AV** = Tecla AV
- ⑬ **i** = Tecla para Informação
- ⑭ = Mute (Sem Som)



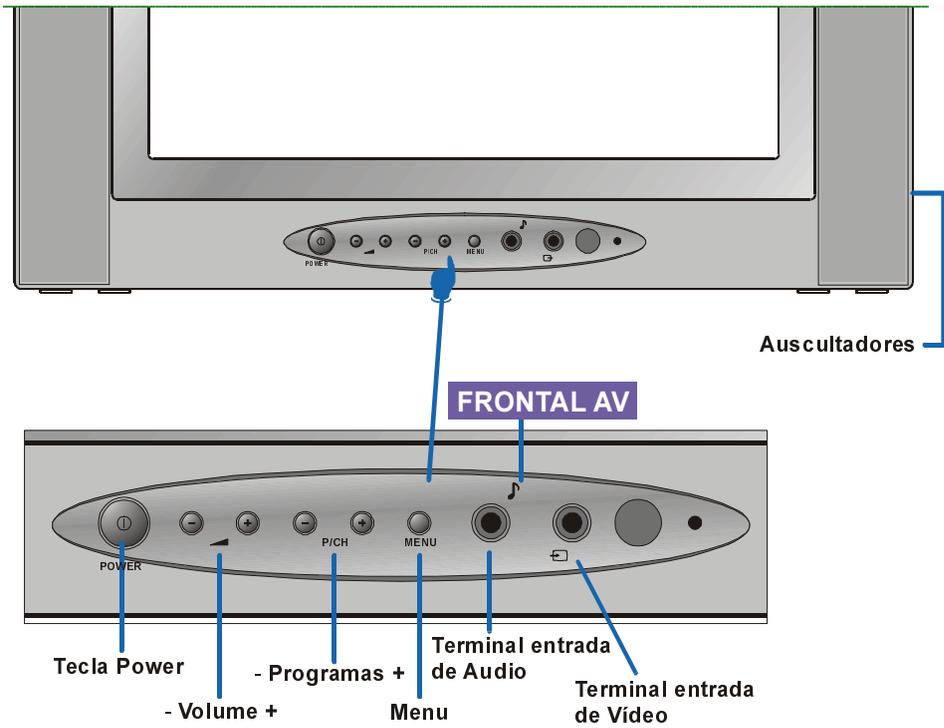
ATENÇÃO
PERIGO DE CHOQUE ELÉCTRICO



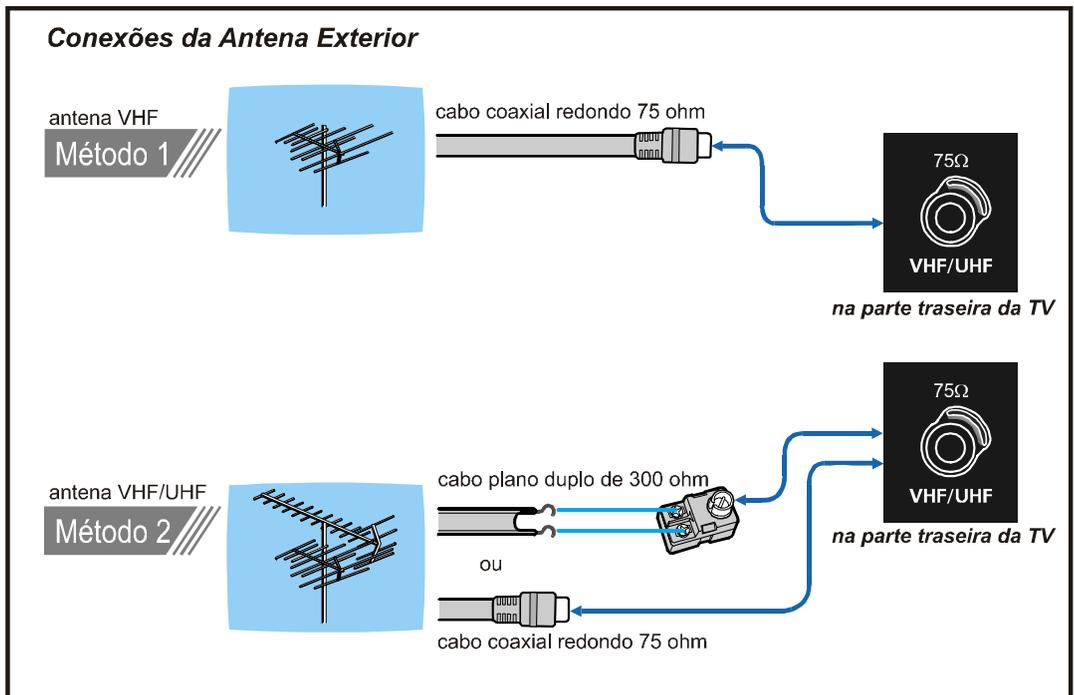
O raio situado dentro de um triângulo equilátero, significa um sinal de atenção para o usuário com o objectivo de prevenir de uma fonte não isolada de "voltagem perigosa" com uma magnitude suficiente para a constituição de risco de choque eléctrico para as pessoas.

O ponto de exclamação dentro de um triângulo equilátero alerta o usuário da presença de uma manutenção e uma utilização importante (serviço) que requer que se aplique a literatura que se junta.

Teclas do Painel de Controló



Conexões da Antena



Preparação

Coloque a TV sobre superfícies sólidas. Para a ventilação, deixe um espaço de pelo menos 10 cm à volta do aparelho. Para prevenir qualquer falha ou situações perigosas, não coloque nenhum objecto sobre o aparelho.

Características

- É uma Televisão a cores controlada por um telecomando.
- Pode programas 100 programas através das bandas VHF, UHF ou através de canais por cabo.
- Pode sintonizar canais por cabo.
- O controlo desta TV é muito fácil, bastando a utilização do sistema de menus.
- Tem uma entrada para Euroconnector para aparelhos externos (por exemplo: video gravadores, jogos de video, aparelhos de som, etc...)
- Entrada AV Frontal disponível.
- Teletexto.
- É possível a conexão de auscultadores.
- Acesso directo aos canais.
- A.P.S. (Sistema Automático de Programação).
- Todos os programas podem ser identificados com um nome.
- Pode trocar entre os dois últimos programas que visualizou.
- Sintonização automática.
- Temporizador
- Quando não há transmissão, a televisão fica sem som automaticamente.
- 5 minutos depois do fecho de emissão, a televisão muda automaticamente para o modo stand-by.

Antes de ligar a Televisão

Selector de Tensão

IMPORTANTE: O aparelho deve ligar-se a instalações eléctricas de **220-240 V AC, 50 Hz**.

- Antes de desembalar, permita que a TV esteja, durante alguns momentos, à temperatura ambiente.

Ligação da Antena

- Ligue o cabo coaxial da antena na ficha da antena situada na parte traseira do televisor.

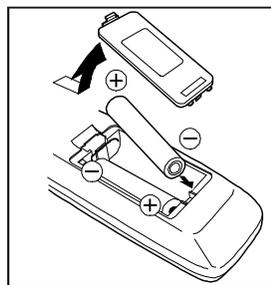
Como Ligar equipamentos externos

- Verifique "**Ligação de Equipamentos Externos**" na página 82.
- Verifique também os manuais de instruções que acompanham os equipamentos.

Inserir as Pilhas no Telecomando

Desembale as pilhas que estão situadas na parte traseira do conjunto, carregando com cuidado na parte indicada.

- Coloque duas pilhas **AA (R6)** ou pilhas de tipo equivalente.
- Coloque a tampa do telecomando.



Nota:

Remover as pilhas do telecomando quando este não é usado durante um longo período, pois pode danificar o mesmo devido a uma fuga das pilhas.

Acender a Televisão

Pode manusear a TV utilizando o Telecomando ou directamente, através, das teclas da TV.

Para acender a Televisão

Acenda a TV de acordo com os 2 passos mencionados a seguir:

1. Prima a tecla power situada na parte da frente da TV. A TV acende-se no modo standby e a luz piloto **VERMELHA** acende-se.

2. Para mudar do modo standby pode:

Premir as teclas numéricas no telecomando, seleccionando desta forma um programa,

Ou

Prima a tecla Programa posterior ou anterior na parte frontal da TV ou no telecomando.

De qualquer modo, a luz piloto deixará de estar **VERMELHA** e passa para **VERDE**.

Para apagar a Televisão

- Prima a tecla stand by no telecomando, e a TV passará para o modo stand by e a luz piloto deixa de estar **VERDE** e passa para **VERMELHO**,

Ou

- Prima a tecla Power situada na parte da frente da TV, e apaga-se a TV, bem assim como a luz piloto **VERDE**.

Configuração Inicial

- A seguinte mensagem "**Please check antenna cable Auto. Programming System**" (**VERIFIQUE O CABO DA ANTENA SISTEMA DE AUTO PROGRAMAÇ.**) aparecerá no écran quando ligar pela primeira vez o seu televisor. **A.P.S.**

1. Para seleccionar o **LANGUAGE (IDIOMA)**, utilize as teclas "**P ^**" ou "**P v**" e depois prima as teclas "**◀**" ou "**▶**" para seleccionar o Menu **IDIOMA**.

2. Para seleccionar o **COUNTRY (PAÍS)**, utilize as teclas "**P ^**" ou "**P v**" e depois prima as teclas "**◀**" ou "**▶**" para seleccionar o país onde está localizado.

3. Para seleccionar **START (INICIO)**, utilize as teclas "**P ^**" ou "**P v**" e depois prima a tecla "**▶**" para iniciar **A.P.S.**

A.P.S. programa automaticamente a sua TV de acordo com a transmissão de sistemas de programas da sua área.

Quando o APS estiver a funcionar, aparecerá uma mensagem "**A.P.S. ESTÁ ACTIVO**". Depois de terminado o **A.P.S.**, aparece o menu "**PROGRAMA**".

Para cancelar **A.P.S.**, utilize a tecla "►".

Pode apagar um canal, inserir um canal ou reiniciar APS com "**PROGRAMA**". Para mais detalhes veja o menu Programação na **pagina 79**.

4. Prima a tecla **STANDARD** para terminar a Configuração Inicial.

Depois de terminar a configuração inicial, pode alterar manualmente o numero do programa bem assim como o nome do programa. Para mais detalhes, verifique o Menu de "**INSTALAÇÃO**" na **pagina 79**.

Se a mensagem "**VERIFIQUE O CABO DA ANTENA SISTEMA DE AUTO PROGRAMAÇ.**" não lhe aparecer, siga as indicações de "**Menu de Programa**", na **página 79**, para seleccionar um menu de linguagem e o país onde se encontra actualmente, e para usar o **A.P.S.**



Funcionando com as teclas da TV

Pode configurar o som e a selecção de programas utilizando as teclas situadas no painel frontal da TV.

Configuração do Volume

• Prima a tecla "◀" para diminuir o volume e para aumentar o volume prima a tecla "▶", aparecerá uma escala de volume no ecrã.

Seleção de Programas

• Prima tecla de "**P/CH+**" posterior para seleccionar o seguinte "**-P/CH**", ou prima a tecla programa anterior para seleccionar o programa anterior.

Introduzir o Menu Principal

• Prima a tecla "**MENU**" para introduzir o Menu Principal. No menu principal, seleccione o sub menu, utilizando as teclas "**P/CH+**" ou "**-P/CH**" e introduza o sub menu utilizando as teclas "▶" ou "◀". Para aprender a utilizar os menus, leia o "**Sistema de Menu**" na **página 77**.

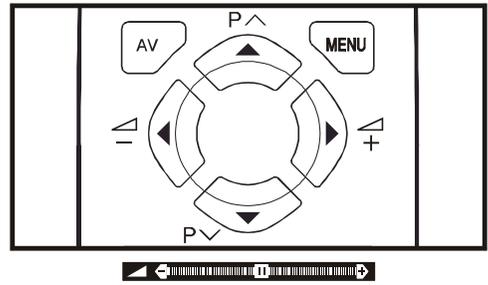
Funcionando com o Telecomando

Este Telecomando foi desenhado para poder controlar todas as funções da sua TV. A seguir, descrevemos as funções que pode aceder utilizando o telecomando.

Configuração do Volume

Prima a tecla "▶" para aumentar o volume.

Prima a tecla "◀" para diminuir o volume.



Seleção de Programas (Programa posterior ou anterior)

- Prima a tecla "**P ∨**" para seleccionar o programa posterior.
- Prima a tecla "**P ^**" para seleccionar o programa anterior.

Seleção de Programas (Acesso directo)

Prima as teclas numéricas para seleccionar programas entre 0 e 9. A TV mudará para o programa seleccionado depois de algum tempo. Se pretende mudar o programa mais rápido, prima e aguarde premindo a tecla até aparecer o programa pretendido.

Quando prime o primeiro dígito, o segundo dígito aparecerá com o símbolo "-" durante 3 segundos. Para seleccionar programas entre 10 e 99, prima os dígitos correspondentes depois de aparecer o símbolo "-" (p.exe. para seleccionar o programa 27, prima primeiro o 2 e depois o 7 quando aparecer "2-").

Sistema de Menu

A sua TV foi concebida com um sistema de menu para facilitar a utilização dos sistemas multifunções. Aceda ao "**MENU**" (menu Principal) e introduza um dos 4 menus (**IMAGEM, CARACTERÍSTICAS, INSTALAÇÃO e PROGRAMA**).

1. Prima a tecla "**MENU**" para aceder ao "**MENU**" (menu principal). Os títulos do menu aparecem no menu principal.
2. Prima as teclas "**P ^**" ou "**P ∨**" para aceder ao titulo do menu, depois prima as teclas "◀" ou "▶" para aceder ao menu pretendido.

- Para sair de um menu, prima a tecla "**STANDARD**".
- Para aceder a um menu anterior, prima a tecla "**MENU**".

Menu da Imagem

Para alterar as Configurações da imagem

• Prima a tecla "**MENU**" para aceder ao menu principal. Aqui, seleccione **IMAGEM** utilizando as teclas "**P ^**" ou "**P ∨**" e para aceder ao menu da imagem, prima as teclas "◀" ou "▶".

ou

• Para aceder directamente ao Menu da Imagem, prima a tecla verde.

Configuração do Brilho:

- Quando acede ao Menu da Imagem, a primeira opção é a do **BRILHO**.
- Prima a Tecla "▶" para aumentar o **BRILHO**.
- Prima a Tecla "◀" para diminuir o **BRILHO**.



Configuração do Contraste:

- Utilize a tecla "P ^" ou "P v" para seleccionar CONTRASTE.
- Prima a tecla "▶" para aumentar o nível de CONTRASTE.
- Prima a tecla "◀" para diminuir o nível de CONTRASTE.



Configuração da Cor:

- Utilize a tecla "P ^" ou "P v" para seleccionar COR.
- Prima a tecla "▶" para aumentar o nível da COR.
- Prima a tecla "◀" para diminuir o nível da COR.



Configuração da Definição:

- Utilize a tecla "P ^" ou "P v" para seleccionar DEFINIÇÃO.
- Prima a tecla "▶" para aumentar o nível.
- Prima a tecla "◀" para diminuir o nível.



Configuração do Matiz (só para o modo AV):

- Utilize a tecla "P ^" ou "P v" para seleccionar MATIZ.
- Prima a tecla "▶" para aumentar o nível de MATIZ.
- Prima a tecla "◀" para diminuir o nível de MATIZ.

O ajuste de **MATIZ** apenas estará disponível quando o **NTSC 3.58/4.43** estiver aplicado em modo AV. Não aparecerá quando outro sistema de cores estiver a ser utilizado.



Menu do Modo:

Utiliza-se este menu para alterar o tamanho da imagem de acordo com a transmissão obtida.

- Se a função **AUTO** for seleccionada, o tamanho da imagem modificar-se-á de acordo com a transmissão.
- Seleccionando o modo **4:3**, altera o ratio da imagem para **4:3**.
- Seleccionando o modo **16:9**, altera o ratio da imagem para **16:9**.

Cada programa tem um modo de imagem configurado. Quando guarda um modo de imagem para um programa, os modos de imagem dos outros programas não ficam afectados.



Menu das Características

- Prima a tecla "MENU" para aceder ao menu principal. Aqui, seleccione **CARACTERÍSTICAS** utilizando as teclas "P ^" ou "P v" e para aceder ao menu das características, prima as teclas "◀" ou "▶".

ou

- Para aceder directamente ao Menu das Características, prima a tecla **Amarela**.

Temporizador:

- Quando acede ao Menu das características, a opção do "TEMPORIZADOR" aparece primeiro. Utilize a tecla "◀" ou "▶" para alterar os valores do temporizador entre **APAGAR**, **0:15:00**, **0:30:00**, **0:45:00**, **1:00:00**, **1:15:00**, **1:30:00**, **1:45:00** ou **2:00:00** minutos. Depois de ter seleccionado o tempo e deste ter passado, a TV passa ao modo standby.

Aparece no canto superior direito do seu monitor. Se o "TEMPORIZADOR" é activado, este aparecerá juntamente com o canal de TV e desaparecerá ao final de 3 segundos.

0:15:00



Durante o ultimo minuto da contagem decrescente, o tempo será exibido no canto superior direito do seu ecrã. Quando este chega a zero, a televisão coloca-se em "stand-by".

Bloqueio para Crianças:

Pode utilizar esta característica para impossibilitar o acesso das crianças à TV.

- O bloqueio para crianças deve estar activado ou desactivado. Quando está desactivado, não interfere com as operações da TV. Quando está activado, só pode controlar a TV através do telecomando. Neste caso, as funções do painel frontal não funcionam.

No menu das Características, prima as teclas "P ^" ou "P v" para seleccionar **SEGURANÇA CRIANÇAS**. Utilizando as teclas "◀" ou "▶" activa ou desactiva esta função.

CARACTERÍSTICAS	
TEMPORIZADOR SEGURANÇA CRIANÇAS IDIOMA	APAGAR APAGAR PORTUGUES

Idioma:

O menu de linguagem pode ser seleccionado pressionando o botão “◀” ou “▶” no item de “IDIOMA”.

CARACTERÍSTICAS	
TEMPORIZADOR SEGURANÇA CRIANÇAS IDIOMA	APAGAR APAGAR PORTUGUES

Menu de Instalação

- Prima a tecla “MENU” para aceder ao Menu principal. No menu principal, seleccione Install e para aceder ao Menu de Instalação, utilize as teclas “P ^” ou “P v” e para aceder ao Menu Instalação, prima as teclas “◀” ou “▶”.

ou

- Para aceder ao Menu Instalação, prima directamente a Tecla AZUL.

MENU	
IMAGEM	▶
CARACTERÍSTICAS	▶
▶ INSTALAÇÃO	▶
PROGRAMA	▶

Para Programas um canal manualmente:

1. **PROGRAMA** é o primeiro item seleccionado, depois de entrar no menu de “INSTALAÇÃO”. Prima as teclas “◀” ou “▶” para seleccionar o programa onde pretende guardar a estação sintonizada (também pode digitar o numero do programa, utilizando as teclas numéricas.)

INSTALAÇÃO	
▶ PROGRAMA	07
BANDA	C
CANAL	45
STANDARD	BC
PROCURA	◀■■▶
SINTONIZAÇÃO FINA	◀■■▶
GUARDAR	

2. Prima as teclas “P ^” ou “P v” para seleccionar a **BANDA**. Utilizando as teclas “◀” ou “▶”, seleccione a banda para efectuar a procura dos canais.
 3. Com as teclas “P ^” ou “P v”, seleccione **PROCURA**. A procura pode ser efectuada para a frente, com a tecla “◀” ou “▶” ou para traz com a tecla “▶”.
- Se a estação sintonizada não é a que pretende, pode continuar a procurar utilizando as teclas “◀” ou “▶” novamente.
 - Quando sintonizar a estação desejada, seleccione Guardar, utilizando as teclas “▶” e guarde com o numero de programa premindo as teclas “◀”.

Para deter a procura antes de encontrar um canal, prima a tecla “◀” ou “▶”.

- Se conhece a banda da emissão e o numero do canal da estação que pretende sintonizar, não necessita de efectuar procura; seleccione Tipo de Canal, que está no menu de

Sintonização, utilizando as teclas “P ^” ou “P v” Seleccione a banda da estação, premindo as teclas “◀” ou “▶” Depois seleccione o **CANAL**, premindo as teclas “P ^” ou “P v” Prima as teclas “◀” ou “▶” para encontrar o numero do canal, ou digite directamente o numero da estação.

(Siga o passo 5 para seleccionar as pré-definições correctas antes de seleccionar um canal.)

4. Se quer dar um nome ao novo programa, siga as instruções descritas em “Para mudar o nome de um programa” que encontrará na **página 80**.
5. Se o som ou a imagem não estiverem normais, mude a pré-definição (sistema de emissão) de um novo canal.

Pressione o botão “P ^” ou “P v” para seleccionar **STANDARD**, depois pressione o botão “◀” ou “▶” para mudar para a correcta.

O numero do canal indicado mudará quando mudar as pré-definições.

B/G : C02-C73 / S01-S41 / S75-S79

L : C01-C73 / S01-S41 / S75-S77

6. Se a qualidade da imagem e do som é deficiente, pode melhorar a qualidade através da sintonização fina. Para realizar tal operação: No menu de sintonização, prima as teclas “P ^” ou “P v” para seleccionar **SINTONIZAÇÃO FINA**. Pode sintonizar avançando, com a tecla-e retrocedendo com a tecla “◀” ou “▶”.
7. Quando obtém uma melhor transmissão, deve guardar. Para o efeito, seleccione **GUARDAR** utilizando as teclas “◀” ou “▶”

Se pretende modificar a configuração da programação actual (por exemplo, alterar o ajuste perfeito) :

1. Seleccione o numero do programa que pretende modificar.
2. Mostrar o menu de **INSTALAÇÃO**.
3. Seguir as instruções de “Para Programas um canal manualmente:”, na **página 79** e mudar as definições do número actualmente atribuído.

Se quer dar um nome ao novo programa, siga as instruções descritas em “Para mudar o nome de um programa”, que encontrará na **página 80**.

Nota:

Não utilize o Item Programa do Menu de **INSTALAÇÃO** para seleccionar o numero do programa. Se seleccionar o numero do programa com este item e guardar as configurações, as configurações do programa seleccionado cancelam-se.

Menu de Programa

Utiliza-se o Menu de Programação para que se visualize os nomes e números dos programas. Pode utilizar este menu para apagar um canal, para introduzir um canal, para denominar um canal e para auto guardar os programas.

Selecione o **PROGRAMA** pressionando o botão “P ^” ou “P v” e abra-o premindo o botão “◀” ou “▶”. Quando entra no menu de um programa, todos os nomes e números desse programa aparecerão no ecrã. O número e o nome do programa seleccionado serão mostrados com a cor ciano. Todos os outros números dos restantes canais aparecerão a branco. Pode mover o número em ciano utilizando os botões “P ^” ou “P v”, “◀” ou “▶”. Também é possível usar os dígitos para seleccionar os números do programa. À medida que passa por cima dos outros números de programa nesta di-

recção, para alcançar o programa que deseja, os canais correspondentes ao número do programa serão sintonizados e os números aparecerão em cor ciano.

PROGRAMA			
01	PRO1	11	21
02	PRO2	12	22
03	PRO3	13	23
04	PRO4	14	24
05	PRO5	15	25
06	PRO6	16	26
07		17	27
08		18	28
09		19	29
10		20	30

■ NOME	■ APAGAR
■ INSERIR	■ A. P. S.

Para mudar o nome de um programa:

- Coloque-se no canal que quer renomear ou utilize os dígitos de modo a que o programa que deseja fique com color ciano.
- Prima o botão **VERMELHO**. Use os botões “◀” ou “▶” para seleccionar a posição e prima o botão “P ^” ou “P v” para seleccionar uma letra.

Agora pressione o botão **VERMELHO** de novo para guardar ou o **AZUL** para cancelar **NOME**.

Para apagar o programa de um número:

- Coloque-se no canal que quer apagar ou utilize os dígitos de modo a que o programa que deseja fique com color ciano.
- Prima o botão **AMARELO**. Agora, o canal correspondente será apagado e todos os outros canais abaixo deste número subirão um número.

Agora pressione o botão **AMARELO** de novo para apagar ou o **AZUL** para cancelar **APAGAR**.

Para inserir um programa num número:

- Coloque-se no canal que quer introduzir ou utilize os dígitos de modo a que o programa que deseja fique com color ciano.
- Prima o botão **VERDE**. Agora, use os botões “P ^” ou “P v”, “◀” ou “▶” para mover-se para o canal desejado.

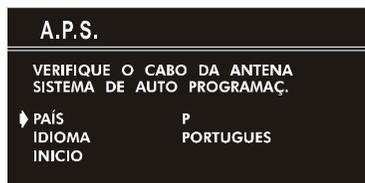
Agora pressione o botão **VERDE** de novo para apagar ou o **AZUL** para cancelar **INSERIR**.

A.P.S.

Se introduzir este menu pode programar automaticamente os canais recebidos na sua TV, utilizando o **A.P.S.** (Sistema de Programação Automática).

1. Depois de aceder ao menu “**PROGRAMA**”, prima a tecla azul para aceder ao menu **A.P.S.**
2. Para seleccionar o “**IDIOMA**”, utilize as teclas “P ^” ou “P v” e depois prima as teclas “◀” ou “▶” para seleccionar o Menu “**IDIOMA**”.
3. Para seleccionar o “**PAÍS**”, utilize as teclas “P ^” ou “P v” e depois prima as teclas “◀” ou “▶” para seleccionar o país onde está localizado.
4. Se quer começar a programar, seleccione “**INICIO**” com o botão “P ^” ou “P v”, depois prima o botão “▶”. Aparecerá a mensagem “**A.P.S. ESTÁ ACTIVO**” e **A.P.S.** automaticamente programa os canais recebidos nos números do seu televisor. Depois do **A.P.S.** parar, aparece o menu de “**PROGRAMA**” aparece de novo.

Para cancelar **A.P.S.** pressione o botão “▶”.



Outras Características

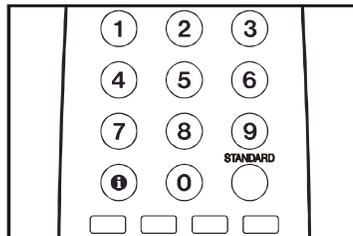
Mute

Para cortar o som da TV, prima a tecla “⏸”. O som desaparecerá. Para cancelar o mute, prima a tecla “⏸” ou a tecla “⏪” or “⏩”. O nível de som será o que tinha antes do mute, se premir a tecla “⏸” novamente.

Informação no Ecrã

Premindo esta tecla “i” aparecerá a seguinte informação no ecrã:

- O numero e o nome do programa do canal seleccionado, bem assim como o estado do som.
- Premindo a tecla novamente aparecerá o tempo actual.
- Premindo a tecla novamente desaparecerá a informação anterior.



Para mostrar a Hora

- Enquanto estiver a ver um programa de TV com transmissão Teletexto, pressione o botão “i” duas vezes. As horas actuais, capturadas do Teletexto, aparecerão no ecrã.
- Se o programa que está a ver não tem Teletexto, quando carregar nesta tecla, em vez da hora, aparece um rectângulo.
- Para retirar a informação das horas, carregue novamente na tecla “i”.

Quando a informação sobre a hora está no ecrã, entrando em qualquer outro menu fará com que esta informação desapareça.

Standard

Pode reconfigurar as configurações do menu Imagem (excepto a configuração do modo de imagem) para as configurações de fábrica.

- Prima a tecla “**STANDARD**” quando não tiver nenhum menu seleccionado.

Teclas de controlo de VCR

Estas teclas servem para manusear os aparelhos VCR JVC. Prima o botão Controlo de VCR para controlar o seu VCR.

NOTA:

- Se o seu aparelho VCR não é da marca JVC, não pode utilizar estas teclas.
- Nalguns casos em que os aparelhos são JVC, algumas teclas não funcionam, pois depende das características dos aparelhos.
- Pode utilizar os botões \wedge / \vee para escolher um canal que esteja a ser recebido pelo VCR.

Teletexto

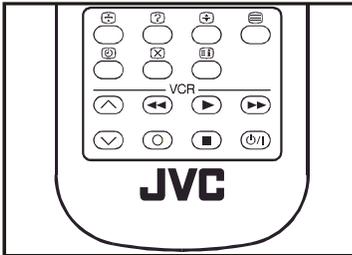
O Teletexto é um serviço informativo que mostra textos no ecrã da TV. Utilizando o Teletexto, pode visualizar uma página de informação sobre um assunto que esteja disponível no índice (index).

Enquanto estiver a ver o Teletexto, não aparecerá nenhuma imagem dos programas.

Não terá disponível as opções Contraste, brilho ou cor, tendo no entanto disponível o controlo de volume no modo de texto.

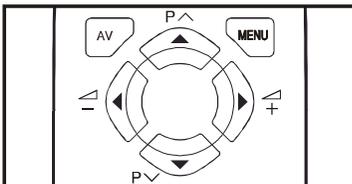
Para operar com Teletexto

- Sintonize uma emissora de TV que transmita o Teletexto.
- Pressione a tecla TEXT ☰ . Normalmente, aparecerá o índice no ecrã
- Active a tecla ☰ para o modo Texto.



Para seleccionar uma página do Teletexto

- Prima as teclas numéricas para aceder à página pretendida. O número da página do Teletexto escolhida aparece na esquina superior esquerda do ecrã. O contador das páginas aparece até que página seleccionada apareça, mostrando a informação no ecrã.
- Pressione "P \wedge " para avançar página a página
- Pressione "P \vee " para voltar à página anterior.



Para seleccionar a página índice

- Selecciona "☰" a opção índice para ir directamente à página índice.

Procurar uma página enquanto vê a TV

- Enquanto o Modo Teletexto está activado, prima a tecla "☒", e mudará o modo para TV, premindo novamente a tecla "☰", muda o modo de TV para a última página de Teletexto. No modo TV, introduza um número de uma página, utilizando as teclas numéricas. Enquanto procura, permanecem os dígitos introduzidos, quando localizar a página pretendida, aparecerá a indicação da página. Agora, já pode aceder ao modo de Teletexto, premindo a tecla "☒".

Para seleccionar texto com tamanho duplo.

- Selecciona "☒" para ver a metade superior da informação com tamanho duplo, pressione as teclas esquerda/direita para se mover pelo o texto.
- Selecciona "☒" para ver a metade inferior da informação.
- Selecciona "☒" de novo para voltar ao tamanho normal.

Para mostrar informação "oculta"

- Selecciona "☒" uma vez para mostrar a informação sobre perguntas em jogos ou divertimentos.
- Selecciona de novo "☒" para revelar as respostas.

Para parar uma mudança automática de página

Pode existir mais informação numa página do Teletexto, e esta pode actualizar-se automaticamente depois de um período de tempo.

- Pressione "☒" para parar a mudança automática de página.
- Pressione "☒" para ver a página seguinte do texto actual.

Para seleccionar um sub código de página.

As páginas do sub código são sub secções de páginas extensas de Teletexto, e só podem ser vistas secção por secção.

- Selecciona a página requerida do Teletexto.
- Selecciona "☒"
- Selecciona o número da página desejada do sub código, pressionando 4 dígitos. (p. ex. 0001)
- Se a página seleccionada não aparece num curto período de tempo pressione "☒". O programa da TV aparecerá no ecrã.
- Quando encontrar a página, aparece na parte superior esquerda do ecrã o número da página do Teletexto.
- Selecciona "☒" para mostrar a página do Teletexto.

Para sair de Teletexto.

- Carregue no botão "☰". O ecrã passará ao modo TV.

Ligação de Equipamentos Externos

Antes de qualquer ligação:

- Apague todos os aparelhos incluindo a TV.
- Leia os manuais que acompanham o equipamento.

Para seleccionar o modo AV:

Pressionando o botão “AV” no comando seleccionará um dos seguintes modos de AV: (AV-1, AV-1 S e F-AV).

- Para voltar ao modo TV, prima repetidamente no botão AV ou nos botões “P ^” ou “P v”.

AV-1 (EXT.I) terminal: Euroconnector (21-pin, SCART)

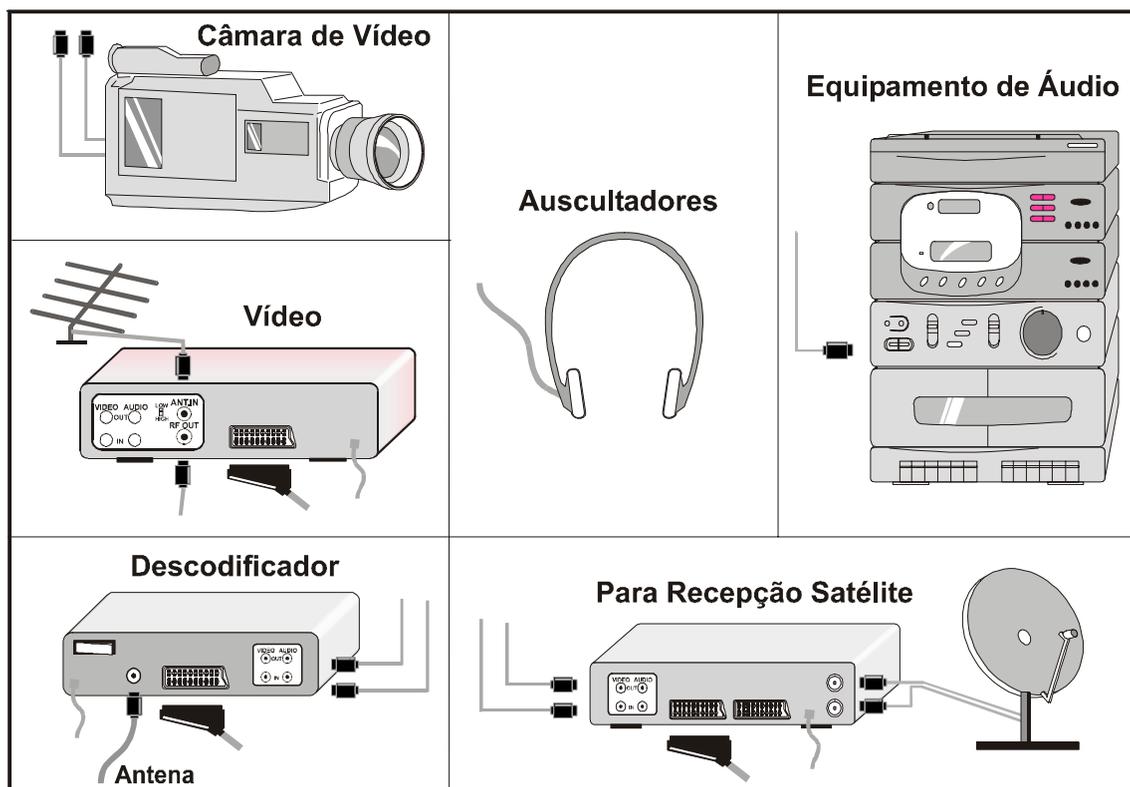
- Entrada de Vídeo, entrada de Audio e entrada RGB disponíveis.
- Saída de emissão de TV (Video e Audio) disponíveis.

AV-1 S (EXT.I) terminal: Euroconnector (21-pin, SCART)

- Entrada de Vídeo, entrada S-VIDEO (Y/C) e entrada de Audio estão disponíveis.
- Saída de Vídeo e Audio disponíveis.

F-AV (FRONTAL AV) terminal: Conectores RCA X 2

- Entrada de Vídeo e Audio disponíveis.



Através do Euroconector

A sua TV tem duas tomadas Euroconector (ambas são opcionais). Se quiser ligar periféricos (ex. Vídeo, Decodificador, etc) que tenham euroconectores à sua TV, utilize as entradas **AV-1 (EXT.I)** e **AV-1 S (EXT.I)**.

Modo AV-1 S

Se o equipamento que pretende ligar à sua TV suporta a saída S-Vídeo (Y/C) desde o Euroconector, pode desta forma obter uma melhor qualidade da imagem se seleccionar o modo **AV-1 S** e ligar o equipamento ao terminal **AV-1 S (EXT.I)** da sua TV. Leia o manual de instruções do aparelho e verifique se o aparelho possui tal característica.

Através de conectores RCA

Se tem um aparelho (por ex. Uma camcorder) que possui conectores RCA, ligue-os ao **F-AV (Frontal AV)** com os cabos de vídeo e de áudio.

Através da Tomada ANT

Se o aparelho não tem um Euroconector ou conectores RCA, ligue-o à TV com um cabo coaxial. Para mais detalhes, leia o manual que acompanha o aparelho.

- Para guardar o Teste de Sinal que vem com o equipamento, veja “**Menu de Instalação**” na **página 79** e guarde-o no programa número 0. Pode ver as imagens desde o aparelho, utilizando para o efeito o número do programa onde guardou o sinal de teste.

TV e Vídeo Gravador

- Ligue os cabos coaxiais

Pode obter uma melhor qualidade da imagem um euro cabo ao **AV-1** e **AV-1 S**.

Reprodução NTSC

Ligar um gravador de vídeo NTSC a um terminal. Depois prima a tecla “**AV**” para seleccionar o modo AV correspondente. O sistema **NTSC 3.58/4.43** pode ser visto deste modo automaticamente.

Ligar Auscultadores

Utilize a entrada de auriculares da sua televisão para ligar Auscultadores.

Sugestões

Cuidado com o Sistema

Limpe o ecrã com um pano macio humedecido. Não utilize produtos abrasivos para não danificar a protecção do aparelho.

Imagem com pouca qualidade

Seleccionou o sistema de TV correcto? Está o aparelho situado muito próximo dos altifalantes?

Montanhas e edifícios elevados podem provocar imagens duplas ou imagens fantasmas. Às vezes, pode melhorar a qualidade da imagem, alterando a direcção da antena.

A imagem ou o Teletexto estão irreconhecíveis? Verifique que colocou a frequência correcta

A qualidade da imagem pode piorar quando dois periféricos estão conectados à TV ao mesmo tempo. Neste caso, desligue um dos periféricos.

Falta de Imagem

A TV está ligada à antena correctamente? O cabo coaxial não está danificado? Se tem dúvidas, deve consultar o serviço técnico.

Não ter imagem significa que a sua TV não está a receber nenhuma transmissão. Premiu as teclas correctas do telecomando? Tente de novo.

Telecomando

A sua TV não responde à acção do telecomando. Prima a tecla **STANDARD** do telecomando, novamente.

Talvez as pilhas já estejam gastas. Se for assim, pode utilizar as teclas situadas na parte frontal da TV.

Seleccionou o menu errado? Prima a tecla **STANDARD** para voltar ao modo TV ou prima a tecla **MENU** para voltar ao menu anterior.

Não há solução

Apague a TV e volte a ligar. Se não funcionar, deve contactar o serviço de Assistência Técnica; nunca deve tentar reparar sozinho.

Dados Técnicos

SISTEMA DE IMAGEM	PAL SECAM B/G L
GAMA DE CANAIS	VHF (BAND I/III) UHF (BAND U) HYPERBAND TV-CABO (B/G : S01-S41 / S75-S79 ; L : S01-S41 / S75-S77)
NÚMERO DE CANAIS PRE SINTONIZADOS	100
INDICADOR DO CANAL	NO ÉCRAN
ENTRADA ANTENA RF	75 Ohm (Não balanceado)
VOLTAGEM	220-240V AC, 50 Hz.
SAÍDA AUDIO	Mono
TUBO IMAGEM	21"
POTENCIA SAIDA AUDIO (W_{RMS}) (%1 THD)	5,5
CONSUMO POTENCIA (W) (max.)	85
DIMENSOES (mm)	
A	470
L	606
A	475
PESO (Kg.)	21